ARCHIVE COPY
Please return.

*Second Class
Postage Rate
Paid at
New York, NY*

Outreach

*Հրատարակութիւն Ամերիկահայոց Արեւելեան Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի
A Publication of the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America*

Volume XV, Number 6 — December 1992

Prelacy Issues 1993 Yearbook

The Prelacy has announced the publication of a 1993 Yearbook—the first in what is expected to become an annual reference work—offering practical information about the community in the United States and Canada.

The 240-page bilingual Yearbook includes a month-by-month calendar which can be used as a desk calendar. The calendar notes all of the major Armenian holidays.

The 1993 edition provides information on a variety of subjects such as, history of the Church, the Armenian people, the See of Cilicia, and the Armenian Church in America; Chronology of important events; Chronology of the Catholicoi, Patriarchs, and Prelates; Church Regulations and Prayers for All Occasions, and much more. A most valuable part of the Yearbook is the address and telephone listings for the following: Hierarchical Sees; Dioceses under the Jurisdiction of Holy Etchmiadzin; Dioceses under the Jurisdiction of the See of Cilicia; Churches under the Jurisdiction of the Patriarchates of Jerusalem and Constantinople; Eastern and Western Prelacy Churches; Eastern and Western Diocese Churches; Canadian Churches; Armenian Catholic and Evangelical Churches; Armenian Day Schools; Armenian Media; Armenian Organizations, and the Governmental Agencies of the Armenian Republic. A special section of the book is devoted to the parishes under the jurisdiction of the Prelacy.

The concept of a Yearbook was the suggestion of Col. Harry Sachaklian and he and his wife offered to underwrite the publication costs of the first edition. Col. Sachaklian suggested to Archbishop Mesrob Ashjian that it would be very helpful to have a directory which could be used throughout the year.

His Eminence then recalled how 50, 60, and even 70 years ago our communities in the United States regularly published Yearbooks—or Almanacs as they were usually called—but the practice disappeared. "I realized," the Archbishop said, "looking through some of these old Almanacs that they were a valuable source of historical information about the activities and structure of our community in the United States."

From that point on the concept grew to the current 240-page volume. Each year the Yearbook will be updated and expanded.

The 1993 Yearbook has been dedicated to Mrs. Eliza Der Melkonian Sachaklian, mother of Colonel Sachaklian, who died September 21, 1990, at age 98. Mrs. Sachaklian was a devoted member of the Armenian Church and community and inspired her children to become faithful participants.

The Yearbook can be purchased for $25, plus $3 for shipping, from the Prelacy Bookstore, 138 East 39th Street, New York, NY, 10016. ■

ԶԵԿՈՅՑ
ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ՄԱՍԻՆ

16-20 Նոյեմբեր, 1992
Հալէպ
(քաղուածքներ)

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Ազգային Ընդհանուր Ժողովի նստաշրջանը տեղի ունեցաւ 16-20 Նոյեմբեր, 1992-ին, Հալէպի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ սրահին մէջ, ընդ նախագահութեամբ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի: Ժողովի անդամներուն ընդհանուր թիւն էր 83, 13 եկեղեցական եւ 70 աշխարհական: Մասնակցեցան 69 պատգամաւորներ՝ 12 եկեղեցական եւ 57 աշխարհական, երկուքը՝ խորհրդակցական ձայնով:

Ժողովի Բացումը

Ազգային Ընդհանուր Ժողովի բացումը կատարուեցաւ Երկուշաբթի երեկոյեան ժամը 6-ին: Նախ կազմուեցաւ առժամեայ դիւանը: Ժողովի երիցագոյն անդամը՝ Վահան Հայրապետեան եւ կրտսերագոյն անդամ՝ Ծահէ Գասպարեան հրաւիրուեցան կատարելու ժողովի Ատենապետութիւնն ու Ատենադպրութիւնը: Յետ պատգամաւորներու լիազօրագրերու ստուգման, տեղի ունեցաւ մնայուն դիւանի ընտրութիւնը, հետեւեալ կազմով.- Ա. Ատենապետ Տքթ. Կարպիս Հարպոյեան, Բ. Ատենապետ Տքթ. Լեւոն Դաւթեան: Ա. Ատենադպիր Տքթ. Յարութիւն Գաբրիէլեան, Բ. Ատենադպիր Պարգեւ Շիրինեան:

Տեղի ունեցաւ նաեւ ընտրութիւնը Բանաձեւի Յանձնախումբին:

Ընտրուեցան Տ. Մեսրոպ Արք. Աշճեան, Տ. Մուշեղ Ծ. Վրդ. Մարտիրոսեան, Տքթ. Զաքար Մկրեան, Տքթ. Ճորճիկ Աղազարեան եւ Տքթ. Մանուկ Իսկէնտէրեան:

Ատենապետ Տքթ. Հարպոյեան հրաւիրեց Վեհափառ Հայրապետը՝ Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոս իր պատգամը ուղղելու ժողովականներուն:

Վեհափառ Հայրապետը ողջունեց յարգելի պատգամաւորները, իր ուրախութիւնը յայտնեց որ Լիբանանի քաղաքական կացութեան հետեւանքով եղած յետաձգումներէ ետք կարելի եղաւ ժողովը գումարել Հալէպի մէջ, ուր գահակալած, գործած եւ ի Տէր ննջած են Կիլիկեան Աթոռի գահակալներ եւ ուր մեր ժողովուրդը կը վայելէ Սուրիական Արաբական Հանրապետութեան համակրանքն ու հոգածութիւնը: Վեհափառը հրաւիրեց ժողովականները որ մեր պատմութեան այս կարեւոր հանգրուանին «լծուինք դրական, բարերար գործի եւ արդարացնենք մեր ժողովուրդի եւ եկեղեցւոյ արդար սպասումները»:

Ազգային Ընդհանուր Ժողովը ինը նիստերու ընթացքին, սպառիչ

(Շար.՝ էջ 2)

Prelacy 1993 Raffle Campaign Begins;

The Prelacy's 1993 raffle fundraising campaign is underway under the chairmanship of Mr. Astor Guzelian of Massachusetts. Now in its 18th year, the annual campaign has become a major source of funds for the Prelacy helping to finance the many educational projects the Prelacy undertakes.

The drawing of the winning raffle tickets will take place in May at the closing banquet of the National Representative Assembly. Tickets are $100 each and will give the buyer a chance of winning one of the following five major prizes: First Prize, $10,000; Second Prize, $5,000; Third, Fourth and Fifth Prizes, $1,000. As in previous years, the top sellers of raffle tickets will enter a separate drawing with a trip of Armenia awarded to the winner.

Mr. Guzelian and his family have been active in Prelacy church activities for more than 25 years. He has been a member of the Board of Trustees of St. Stephen's Church in Watertown for eight years and is currently a delegate to the National Representative Assembly. He has served on the Prelacy's by-laws committee and clergy retirement committee and has chaired the Prelacy Paregentan celebration in Watertown, Massachusetts. He is currently chairman of the Board of Trustees of St. Stephen's Armenian Elementary School. His wife, Lucy and their children, Michael, Gail and Eric, are active members of St. Stephen's Church and have served that community in various capacities. Mr. Guzelian has worked for General Telephone & Electronics Corporation's Government Systems Group for the past

(Continued on page 3)

ԶԵԿՈՅՑ
ՄԵԾԻ ՏԱՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ՄԱՍԻՆ

շար. էջ 1-էն

կերպով քննեց օրակարգի վրայ դրուած հարցերը եւ տուաւ համապատասխան լուծումներ, ըրաւ առաջարկներ եւ որդեգրեց ուղղութիւններ, որոնք նկատի պիտի առնուին Կաթողիկոսարանի գալիք չորս տարիներու գործունէութեան համար եւ գործադրութեան դրուին ընտրուած նոր Գործադիր Մարմիններու՝ Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական եւ Քաղաքական Ժողովներուն կողմէ:

Տեղեկագիրներու Ներկայացում եւ Քննարկում

Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական Ժողովի տեղեկագիրը կարդացուեցաւ ժողովի ատենադպիր՝ Տ. Վարդան Եպսկ. Տէմիրճեանի եւ Տ. Վարուժան Ծ. Վրդ. Հերկելեանի կողմէ:

Յետ քննարկման, գնահատական եւ քննադատական նկատողութիւններու եւ տեսակէտներու արտայայտութեան, Բանաձեւի Յանձնախումբը, ժողովի վերջին նիստին հետեւեալ բնագրով առաջարկեց ընդունիլ Տեղեկագիրը.-

«Ազգային Ընդհանուր Ժողովը լսելէ յետոյ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական Ժողովի ինննամեայ տեղեկագիրը, (1983-1992), եւ յետ ըստ էութեան քննարկման, որոշեց իր գովելի գնահատականը արձանագրել, Վեհափառ Հայրապետի անմիջական հսկողութեան ներքեւ տարուած կրօնական-ծիսական, կրօնա-դաստիարակչական, թարգմանական-մեկնողական, հրատարակչական եւ միջ-եկեղեցական յարաբերութեանց աշխատանքներուն եւ ձեռք բերուած արդիւնքներու մասին:

«Յետ տեղեկագրի քննութեան, նկատի ունենալով տեղեկագրի մէջ արտայայտուած եւ դեռ չկատարուած աշխատանքները եւ ժողովականներուն արտայայտութիւնները, յառաջիկայ կրօնական Ժողովի գործունէութեան մասին, Ժողովս կը կատարէ հետեւեալ յանձնարարութիւնները.-

1. Յառաջ բերել ծիսական-արարողական միաձեւութիւն:

2. Ընկերային-բարոյագիտական հարցերու շուրջ հայ եկեղեցւոյ կեցուածքը ճշդել եւ հրապարակել:

3. Զօրացնել թեմերու Կրօնական Ժողովներու եւ Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական Ժողովի յարաբերութիւնները: Յատուկ պիտոյէ ալ պէտք է նախատեսել, քաջալերելու համար Կրօնական Ժողովի գործունէութիւնը:

4. Քաջալերել, հետապնդել եւ նիւթապէս օժանդակել որպէսզի Դպրեվանքէն պատրաստուած հոգեւորականներ, ուսուցիչներ եւ ա՛յլ կրօնական սպասաւորներ հասնին, ի ծառայութիւն հայ եկեղեցւոյ:

5. Յատուկ խնամք տանիլ Ազգային վարժարաններէն ներս Կրօնական դաստիարակութիւնը դնելու համար ամուր հիմերու վրայ, գործակցաբար թեմերու Ազգային եկեղեցական իշխանութիւններու:

6. Ի նկատի առնելով որ կարգ մը թեմերէ ներս մտահոգիչ համեմատութիւններու հասած է խառն ամուսնութեանց տոկոսը, Կրօնական Ժողովը պէտք է միջոցներ ձեռք առնէ՝ նուազագոյնի իջեցնելու համար այդ տխուր ընթացքը:

7. Ժողովս կը յանձնարարէ որ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը շարունակէ իր յանձնառութիւնները՝ Ապրիլեան Նահատակաց սրբադասման կապակցաբար:

8. Կրօնական Ժողովը քարոզչական եւ այլ միջոցներով պէտք է որ շարունակէ պայքար մղել աղանդաւորական շարժումներու դէմ եւ պաշտպանել Հայց. Եկեղեցւոյ դաւանանքը:

9. Գործակցիլ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան հետ կրօնադաստիարակչական այն բոլոր մարզերուն մէջ, ուր Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը կրնայ իր դերակատարութիւնը բերել:

10. Կը թելադրէ որ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան հետ միասին մշակէ եւ կազմակերպէ Հայց. Եկեղեցւոյ պաշտօնական քրիստոնէացման 1700-ամեակը»:

Ազգային Ընդհանուր Ժողովը, կարգ մը փոփոխութիւններու ենթարկելէ ետք, միաձայնութեամբ որդեգրեց սոյն բանաձեւը:

Բ. Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Քաղաքական Ժողովի Տեղեկագիրը կարդացուեցաւ ժողովի Ատենադպիր՝ Պրն. Ոսկերբրան Արզումանեանի եւ Կաթողիկոսարանի Դիւանապետ՝ Պրն. Սարգիս Չոլոյեանի կողմէ:

Յետ ըստ էութեան քննարկման եւ արտայայտուած տեսակէտներու լոյսին տակ, վերջին նիստին, Բանաձեւի Յանձնախումբը Ժողովին ներկայացուց հետեւեալ բանաձեւը:

տեղեկագիրը (1983-1992) եւ յետ ըստ էութեան քննարկման, որոշեց գնահատելի արժեւորումով շնորհաւորել կատարուած աշխատանքը:

«Ազգային Ընդհանուր Ժողովը որոշեց,

1. Ողջունել Վեհափառ Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսը եւ իր յարգանքի խօսքը ուղղել Նորին Ս. Օծութեան, որ իր կեանքին իսկ գնով, միշտ պատնէշի վրայ մնաց, եւ իր բազմակողմանի կարողութիւնները ի սպաս դրաւ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան եւ յատկապէս Լիբանանի հայութեան ֆիզիքական եւ հոգեւոր գոյութեան պահպանութեան համար: Ժողովս գոհունակութեամբ արձանագրեց նաեւ Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի կողմէ Ամենայն Հայոց Հայրապետ Վեհափառ Տ.Տ. Վազգէն Ա. Կաթողիկոսի. ինչպէս նաեւ օտար, ոչ-հայ եկեղեցիներու, ա՛յլ կրօնական եւ պետական կեդրոններու եւ Կիլիկեան թեմերու հետ մշակուած յարաբերութիւնները, միշտ բարձրացնելով Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը եւ Հայ Եկեղեցւոյ հեղինակութիւնը, զայն դուրս բերելով կղզիացումէ եւ տեղայնութենէ:

2. Գնահատել Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան ինննամեայ գործունէութիւնը՝ յատկապէս Լիբանանի մէջ տիրող քաղաքական քաոսին եւ տնտեսական տագնապին մէջ իր արձանագրած յաջողութեանց համար:

3. Արձանագրել իր գոհունակութիւնը Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան միջեւ զարգացող եղբայրական, հարազատ եւ սերտ գործակցութեան ոգիին համար, որ կը բխի երկու Աթոռներու պատմական ակունքներէն եւ հիմնուած է փոխադարձ յարգանքի եւ անկեղծ գործակցութեան սկզբունքներուն վրայ:

4. Ժողովս գոհունակութեամբ կ'արձանագրէ Տ.Տ. Գարեգին Բ. Կաթողիկոսին եւ Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան գործունէութիւնը յարաբերաբար մայր հայրենիքին՝ Հայաստանին, որ 1988-էն ի վեր անցաւ ճակատագրական հանգրուաններէ՝ Ղարաբաղեան շարժումէն մինչեւ հիւսիս-արեւմտեան Հայաստանի աղէտալի երկրաշարժը, Հայաստանի Հանրապետութեան անկախութեան հռչակումը, Խորհրդային Միութեան փլուզումը, Հայաստանի Գերագոյն Խորհուրդի ընտրութիւնը, Հայաստանի անկախութեան հանրաքուէն:

Ժողովս իր զօրակցութիւնը կը յայտնէ Հայաստանի Հանրապետութեան պետութեան եւ ժողովուրդին, եւ **Հայաստան** Համահայկական Հիմնադրամին, եւ ա՛յլ բոլոր կարելի միջոցներով Հայաստանի տնտեսական կեանքի բարւոքման եւ ֆիզիքական գոյութեան պահպանման կը բերէ իր նպաստը:

Ժողովս զօրավիգ կը կանգնի Արցախի հայութեան ազատագրական պայքարին:

5. Ժողովս գոհունակութեամբ կ'արձանագրէ նաեւ այն բոլոր աշխատանքները՝ որոնք տարուած են Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան կողմէ Հայ Դատի հետապնդման գծով:

6. Ժողովս կը նկատէ որ կարելի չէ եղած բնականոն եւ շարունակական յարաբերութիւններ պահել թեմերու Ազգային Իշխանութեանց հետ, Լիբանանի մէջ տիրող պայմաններու բերումով:

7. Ժողովս իր գնահատականը կ'ուզէ արձանագրել նաեւ Կաթողիկոսութեան ստանձնած բազմաթիւ նախաձեռնութեանց եւ գործունէութեանց մասին, յատկապէս հրատարակչական, կրթականդաստիարակչական, եւ հիմնադրամներու ճամբով, եւ կալուածաշինարարական եւ մշակութային բարձրորակ իրագործումներու մէջէն:

8. Ժողովս քննեց նաեւ Կաթողիկոսարանի 1983-1992 տարիներու իրագործուած պիտոյէները եւ գոհունակութեամբ կ'արձանագրէ որ հակառակ Լիբանանի մէջ տիրող կացութեան յաջողած է դրական արդիւնքով ավարտել ինննամեայ տարեշրջանը»:

շար. էջ 4

OUTREACH
A monthly publication of the Armenian Apostolic Church of America
138 East 39th Street, New York, NY 10016
Telephone: (212) 689-7810 Fax: (212) 689-7168
Archbishop Mesrob Ashjian, *Prelate*
Mardirous Minas-Haftvani, *Managing Editor*
Iris Papazian, *Editor*
OUTREACH (USPS 426-490) is published monthly, with the exception of bimonthly March-April and June-July-August combined issue, by the Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America. Unsolicited manuscripts are welcome; please include a stamped, self-addressed return envelope. Signed articles do not necessarily reflect the policy of the Armenian Apostolic Church of America. Send all correspondence to the above address to the attention of the Editor.
Printed in the United States of America. Second class postage paid at New York, NY 10016.
Postmaster: Send address changes to OUTREACH, 138 E. 39th Street, New York, NY 10016
ISSN: 10643087

Anoushig Vartan. . . .

It has been a long time since my last letter to you. That's my loss as much as yours because writing is more pleasant for me than reading. Anyhow, I've been extremely busy. You might think it's just another excuse, but let me tell you about one incident from my already full schedule to show you how work pops up constantly.

About two months ago the residents of our area received notices concerning an application for a change in the zoning bylaw to allow the establishment of pinball and video game arcades in our immediate neighborhood. You might think that's nothing to be concerned about, but it's a well known fact that the way such businesses operate these days can be harmful to our youth.

For a few days the matter dominated my thoughts. I started asking questions about the operation of these arcades. To my surprise many people, young and old, spoke of the negative effects of such establishments. According to the experts and researchers the presence of such places in the neighborhood creates a vicious spiral of criminal acts. The naive and inexperienced youth is lured to these games that promise illusive gains of power. They spend most or all of their allowance, lunch and school supply money there. Consequently as the cash gets low the temptation to break and enter homes or stores increases and more severe criminal acts could follow. Meanwhile, the competition by drug lords for cash from these crowded and darkened halls puts the finishing touches to youth corruption. Is it hard to see how seemingly innocent electronic games are leading our youth to destruction?

People in our neighborhood agreed to oppose the proposal and work together as a group of concerned residents. Eventually it was my lot to compose a petition and start the opposition process. I walked from door to door in the cold, collected more than one hundred signatures and some advice from the residents. On the whole I must admit I enjoyed it.

On the day of the hearing there were about thirty people in the town hall. Some of them had blueprints, thick files and briefcases—mostly businessmen who were present for specific reasons. I sat behind three elderly women, one of whom I thought could be from the Presbyterian church located on our street. She was supposed to make a presentation. I hadn't seen her before, neither did I know who the others were. I was nervous, first because this was a new experience for me, and second because the thick bundles of the agents, the straightfaced lawyers and businessmen with blueprints overwhelmed me. The pace of the hearing was fast. The city clerk read the proposed new plan. The chairperson asked, "Anyone here to oppose the proposed change?"

No response.

"Approvals?" The councillors' show of hands.

"Motion carried." That was it.

A few other items were passed this same way. The one dealing with our area was set aside. Problems could be expected. Whatever the procedure, I thought, I was here and I intended to stay to see the whole works, though with great apprehension. I wished I had collected a few hundred more signatures. I thought of the saying on my bedroom door, "Don't Bake Big Cakes With Half Baked Ideas." Obviously, I hadn't paid attention to the statement. How I wished it would be over soon. Who was I to speak for other people?

Eventually our case came up. Florence from the church made her presentation, short and precise. She had submitted about fifty signatures. The petition and the signatures I had brought with me were taken away by our councillor which meant I had to have a last minute preparation. I scribbled a few points. Luckily, though, when Florence finished her speech, Anne, one of the other women sitting immediately in front of my seat went to the microphone. She covered every aspect of the case that I could think of. She spoke about the schools in the area; she produced books on the negative aspects of the proposed establishments; she had quotations from educators and legal authorities as well as an article from the morning newspaper. It was splendid. She had done the job for me. My apprehension, my inadequacy in legal matters, the sense of humiliation for daring to get involved in such complicated problems and most of all the loss of all the hours I spent on the roads disappeared. When it was my turn to speak, I went to the microphone with ease. In a calm and confident voice I endorsed the presentations of the previous persons and answered to the questions of two coucillors.

On my way back to my seat I recalled some verses I learned in Sunday School as a child:

"Settle it, therefore, in your hearts, not to meditate before what you shall answer. For I will give you a mouth and a wisdom, which all your adversaries shall not be able to gainsay nor resist." (Luke 21:14,15).

Such was the outcome. We won the case. I suppose now you know a little more about the adventures of

Your loving
EUGENIE HORKOOR

National Association of Ladies' Guilds Sponsors Seminar

The New England Regional Seminar of the National Association of Ladies' Guilds took place at the Holy Trinity Armenian Apostolic Church, Worcester, Massachusetts.

Attending were members from the Guilds from Whitinsville, Providence, Philadelphia, Detroit, and Worcester.

Father Vazken Bekiarian delivered a lecture on the "Tradition of Vartavar" and "Poon Paregentan," which was followed by an informative discussion about Armenian traditions and the best way to transmit them to our coming generations. Rev. Bekiarian ably substituting for Rev. Nerses Manoogian, from Philadelphia, who was scheduled to speak but was unable to attend due to a death in his parish. All present extended special words of appreciation to Rev. Bekiarian.

The Ladies' Guild is currently involved in the publication of a cookbook as a means of fundraising and is also sponsoring a raffle with the drawing scheduled to take place on March 20, 1993, at the Mid-Atlantic Seminar which will take place at the Prelacy in New York City.

Yeretzgin Arpine Shrikian, chairlady of the NALG extended sincere thanks to the host church and chairlady, Eva Kopoyan, for making every effort to make this Seminar successful. ■

18th Annual
FEAST OF LIFE
presented by the
Prelacy Ladies Guild
February 6, 1993
The Plaza
Fifth Avenue at 59th St.
New York City
Reception: Eight o'clock
Dinner: Nine o'clock
Donation: $150 per person
For reservations:
(212) 689-7810

Raffle

(Continued from page 1)

24 years where he currently holds the position of Support Engineering Specialist.

Assisting Mr. Guzelian in the 1993 Raffle Campaign are the following regional coordinations: Midatlantic, Mrs. Grace Keshgegian; New England, Dr. Varant Hagopian; Midwest, Mr. Richard Maloyan; Canada, Mr. Garo Pashayan.

Tickets may be purchased from any of the above mentioned individuals as well as from any church affiliated with the Cilician See or by contacting the Prelacy directly, 138 East 39th Street, New York, NY 10016, (212) 689-7810.

Who Will Write Your Will?
The state will (unless you do) and the state won't include a bequest for the church.

Սրբազան Հայր
Բարձրաշնորհ
Մեսրոպ Արքեպիսկոպոս Աշճեան

Կանխաւ կը ստանաք 100 տոլար 1993-ի ազգային տուրքս: Ազգային ջնջին պարտականութիւն մը կատարելու փափաքով համեստ կարողութեամբս կ'օժանդակեմ Առաջնորդարանին:

Անցեալները ցաւով կարդացի որ, կարգ մը ազգայիններ առարկութիւն ըրեր են ազգային տուրքին համար:

1860 թուականներուն Պոլսոյ մէջ Ազգային Սահմանադրութեամբ որոշուած ու վաւերացուած է որ ամէն հայ անհատ բան մը վճարէ ազգային սնտուկին: Այսօր, այդ պզտիկ գումարները քով քովի գալով Առաջնորդարանը նախախնամական դեր մը կը կատարէ հայութեան կարիքներուն համար:

Սրբազան Հայր, ես 1915-ի որբերէն եմ. ուրախ եմ որ մինչեւ այս օրերուն հասայ եւ իմ ազգային պարտականութիւնս կը կատարեմ:

Առանց մեծ խօսիկութեան, յետ մահուս աւելիով պիտի շարունակուի իմ ազգային տուրքս, կտակարարիս միջոցաւ. տարեգլխէն վերջ մանրամասնութիւնը կը գրեմ:

Ուրիշներուն օրինակ թող ըլլայ իմ տուրքս:

Աջահամբոյրներով
խոնարհ ծառայ

Յարութիւն Միքայէլեան
Նոյեմբեր 3, 1992
Ռէյսին

Յ.Գ.

Մեր մեծ բանաստեղծներէն անմահն Քամար Քաթիպան պիտի ըսէր, «Լսել եմ փող էլ շատ ունես, թէ որ փողէդ Հայաստան չունի շահ. թքել եմ քեզ էլ փողիդ էլ վրան»:

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԿԱՐՄԻՐ ԺԱՄՈՒՑ **$5.00**
Արփիար Արփիարեան, վերախմբագրութիւն եւ մանկավրժ. պատշաճեցում՝ Գրիգոր Շահինեանի, Անթիլիաս 1992, 80 էջ

ՄԵՐ ՎԱԶՔԸ **$5.00**
Հրանտ Մաթեւոսեան, Արեւմտահայերէնի վերածում եւ մանկավրժ. պատշաճեցում՝ Գրիգոր Շահինեանի, Անթիլիաս 1992, 48 էջ

ԻՄ ԳԱՅԼՍ **$5.00**
Հրանտ Մաթեւոսեան, Արեւմտահայերէնի վերածում եւ մանկավժ. պատշաճեցում՝ Գրիգոր Շահինեանի, Անթիլիաս 1992, 48 էջ

ՅՈՒՇԵՐ ՄԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՈՐԲՈՒԹԵԱՆ ... **$12.00**
Գառնիկ Բանեան, Անթիլիաս, 1992, 280 էջ

ՎԱՍՆ ՀԱՅՐԵՆԵԱՑ **$7.00**
Անթիլիաս, 1992, 48 էջ

FOR SHIPPING & HANDLING COSTS
PLEASE CONTACT THE PRELACY BOOKSTORE
(212) 689-7810

ԶԵԿՈՅՑ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ՄԱՍԻՆ *ՇԱՐ. ԷՋ 2-էն*

Կանոնագրութեան վաւերացում

Ազգային Ընդհանուր Ժողովս երկարօրէն եւ մանրամասնօրէն քննարկեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան վերմշակեալ Կանոնագրութիւնը:

Յանուն Վերմշակման Յանձնախումբին Տ. Արամ Արք. Քէշիշեան ներկայացուց Յանձնախումբի կողմէ պատրաստուած տեղեկագիրը: Ապա յօդուած առ յօդուած կարդացուեցաւ Կանոնագրութիւնը եւ տեղի ունեցան փոփոխութեանց առաջարկութիւններ, որոնք յօդուած առ յօդուած քուէարկուեցան: Ապա, ամբողջ Կանոնագրութիւնը վաւերացուեցաւ (երկու երրորդի) մեծամասնութեամբ: Մօտ ատենէն Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի հաւանութեամբ եւ հայրապետական կոնդակով պիտի հրահանգուի անոր գործադրութիւնը:

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Դերը Յառաջիկայ Շրջանին

Յատուկ օրակարգով քննարկուեցաւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան դերը կրօնական դաստիարակութեան, հայեցի կրթութեան ու հայ մշակոյթի, եւ հայ ժողովուրդի իրաւունքներու հետապնդման մարզերուն մէջ, Հայաստանի անկախութեան գոյառման լոյսին տակ:

Նախորդ Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան կողմէ պատրաստուած նախագիծի մը հիման վրայ ժողովականներ արտայայտեցին իրենց տեսակէտները:

Ա. Կրօնական կրթութեան մարզին մէջ Ժողովը նախ հաստատեց այն հիմնական սկզբունքը որ քրիստոնէական դաստիարակութեան գործը ուժեղանայ եւ իրագործուի «հայկական հարազատ աւանդութեան համապատասխան սկզբունքներով եւ չափանիշերով»: Ապա որդեգրուեցաւ այն կարեւոր ուղին որ բանաձեւուեցաւ հետեւեալ կերպով. «Նկատի ունենալով որ կրօնական ընդհանուր զարթօնք մը կայ աշխարհի մէջ, նկատի ունենալով որ օտար եկեղեցիներ, եւ աղանդաւորական շարժումներ յաճախ օգտագործելով մեր ժողովուրդի կեանքէն ներս կրօնական դաստիարակութեան մէջ ստեղծուած կարիքներու լայն բացը, օտարադաւանութեան տանող եւ ապազգայնացնող գործունէութեանց են լծուած, թէ՛ արտասահմանի մէջ եւ թէ՛ այս վերջին տարիներուն Հայաստանի մէջ, հարկ է որ նոր թափով, ծրագրուած եւ հետեւողական աշխատանքով, յառաջ տարուին ապագայի մեր աշխատանքները այս ուղղութեամբ եւ դրական շօշափելի իրագործումներու ճամբով՝ աւելի քան հակազդելու եւ միայն սոսկ պայքարելու գաղափարով եւ գործելակերպով»:

Բ. Հայեցի դաստիարակութեան մարզին մէջ որոշուեցաւ զարկ տալ համաթեմական տարողութիւն ունեցող գործունէութեան, գործակցաբար թեմերու Ազգային-եկեղեցական Իշխանութեանց հետ, կարելի չափով դասաւանդման ոգիի եւ դասաւանդուող էական նիւթերու տեսակէտէն միութիւն ստեղծելով հայկական վարժարաններու գործունէութեան մէջ, բնականօրէն նկատի առնելով իւրաքանչիւր թեմին յատուկ տեղական պայմանները:

Որոշուեցաւ նաեւ յատուկ ուշադրութիւն դարձնել ոչ հայկական դպրոցներ յաճախող նոր սերունդի հայեցի դաստիարակութեան անհրաժեշտութեան, եւ յատուկ աշխատանք տանիլ այդ ուղղութեամբ:

Գ. Հայ ժողովուրդի արդար իրաւունքներու կամ Հայ Դատի հետապնդման գործը նկատուեցաւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան գործունէութեան կարեւոր բնագաւառներէն մէկը: Ժողովը հաստատեց. «Հայկական դատը անժամանցելի է: Հայ ժողովուրդին դէմ գործուած ցեղասպանութեան միջազգայնօրէն ճանաչումը ու հայ ժողովուրդի արդար իրաւունքներու հատուցումը չի կրնար ստուերի տակ իյնալ: Իբրեւ ազգ՝ մեր գոյութեան հետ շաղախուած է ան եւ մեր ապագայի ըլլալիքին, տեսիլքին ու կամքին հետ է տարրացած:

«Հարկ է, հետեւաբար, նոր թափ տալ այս կենսական գործին եւ մտածել թէ ինչպէս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը, իրեն յատուկ սահմաններուն եւ գործի չափանիշներուն տուեալներով, կրնայ իր հետեւողական եւ յարանուն նպաստը բերել հայ դատին, միջեկեղեցական, պետական եւ միջազգային դիւանագիտական մարզերուն մէջ, առանց մտնելու զուտ քաղաքական գործունէութեան մէջ, որուն նուիրուած են մեր ազգային քաղաքական կուսակցութիւնները: Ի՞նչ նոր եղանակներով, մարդկային իրաւանց եւ ժողովուրդներու ինքնորոշման ծիրին մէջ – որոնք միջազգայնօրէն ճանչցուած իրաւունքներ են – մեր Կիլիկեան Աթոռը կրնայ բերել իր բաժինը:

* * *

Ազգային Ընդհանուր Ժողովը անհրաժեշտ գտաւ այս բոլոր գործունէութիւնները յառաջ տանիլ նկատի ունենալով այն յեղաշրջական կարեւորագոյն իրողութիւնը, որ մասնաւորաբար «1988 թուականէն ասդին, նոր շրջան մըն է բացուած մեր արդի պատմութեան մէջ, մեր ներկայի կեանքին մէջ: Ղարաբաղեան շարժումը եւ ապա Հայաստանի Անկախ Հանրապետութեան վերահռչակումը, Ս. Էջմիածնի Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան եւ Կիլիկեան Կաթողիկոսական Աթոռի միջեւ բացուած գործակցութեան նոր ճանապարհը սովորական, ընթացիկ դէպքեր չեն: Ծրջադարձային նշանակութիւն ունեցող եղելութիւններ են, որոնք գործունէութեան նոր ուղիներ, նոր դաշտեր կը բանան մեր առջեւ»:

Ուստի, Ազգային Ընդհանուր Ժողովը յայտարարեց որ «Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը մեր արդի պատմութեան այս դարձակէտային շրջանին, կոչուած է ըլլալու միասնականութեան կարեւոր գործօններէն մէկը:

«Առ այս՝ անհրաժեշտ է որ անոր յառաջիկայի գործունէութիւնը զարգանայ գլխաւորապէս նկատի առնելով հետեւեալ սկզբունքները–

«ա. Գործակցութիւն Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի Հետ:

«Մենք միշտ ջատագովը եղած ենք Կիլիկեան Ս. Աթոռի անկախութեան, առանց այդ անկախութիւնը ըմբռնելու որպէս հակադրութիւն Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսութեան: Ջատագովը եղած ենք լծակցութեան եւ գործակցութեան երկու Կաթողիկոսական Աթոռներուն եւ նաեւ երկու Պատրիարքական Աթոռներուն միջեւ, առաջնորդուած մեր սուրբ եկեղեցւոյ հոգեւոր եւ ազգային գերագոյն շահերէն:

«Այսօր, անխախտ պահելով այդ անկախութեան դիրքը, զայն առաւել եւս պէտք է արժեցնենք առաւել սերտ գործակցութեամբ Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի հետ, թէ՛ կրօնական-հոգեւոր եւ թէ՛ ազգային շահերուն տեսանկիւնէն դիտուած: Հարկ է ամէն ջանք ի գործ դնել որպէսզի այդ գործակցութիւնը եւ Հայց. Եկեղեցւոյ միութեան ամրացումը չխանգարուին նեղ հայեցակէտերէ առաջացող մտայնութիւններուն եւ փորձերուն պատճառով:

«բ. Աջակցութիւն Արցախի ժողովուրդին ինքնորոշման արդար դատին:

«1988 Փետրուարէն ասդին նոր ու վճռական թափ ստացած, բայց այդ թուականէն սկիզբ չառած, այլ 1920-ական թուականներէն միշտ գոյութիւն ունեցող եւ յաճախ լուռ ձեւով արտայայտուող, պատմականօրէն Հայաստանի մաս կազմող Արցախի ժողովուրդին ինքնորոշման պայքարը հարկ է որ հասնի իր վճռական արդար նպատակին՝ Ղարաբաղի ժողովուրդին ինքնորոշման: Ինչպէս անցնող շրջանին նաեւ որ մանաւանդ հետագային մեր կարելիութեան բոլոր միջոցներով հարկ է թեւ թիկունք կանգնիլ այդ արդար գոյապայքարին, գործակցաբար Արցախի ժողովուրդին, Ս. Էջմիածնի Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան եւ Մայր Հայրենիքի ժողովուրդին ու Հանրապետութեան, որպէսզի ըլլանք միաճակատ ու միաբերան, միասիրտ ու միագործ, ի սէր եւ ի պսակումն Արցախի մեր եղբայրներուն եւ քոյրերուն ինքնորոշման արդարագոյն իրաւունքին:

«գ. Զօրակցութիւն մայր հայրենիքին եւ Հայաստանի Հանրապետութեան:

«Մեր Հայրենիքը, իր ժողովուրդով եւ իր հայրենի պետութեամբ, կ՚անցնի ճակատագրական օրերու մէջէն: Կրօնական, բարոյական, ընկերային, տնտեսական, ապահովական, զարգացողական տեսակէտներէ դիտուած՝ ամրացումի եւ վերականգնումի անմիջական հրամայականին եւ անյետաձգելի պարտաւորութեանց առջեւ է կանգնած ան:

«Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը, որպէս Ազգային Եկեղեցւոյ կեդրոններէն մէկը, ընդհանրական շահերու եւ գործելակերպի սկզբունքներէն առաջնորդուած՝ հարկ է որ պատմական իր պատասխանատուութիւնը ստանձնէ զօրավիգ կանգնելու Մայր Հայրենիքի ժողովուրդին եւ նորանկախ Հանրապետութեան, բոլոր այն աշխատանքներուն մէջ, որոնք կը ծառայեն Հայաստանի վերականգնման եւ զարգացման, որպէսզի հայոց պամութեան մէջ բացուած այս նոր եւ լուսաւոր շրջանը ինքզինք լիովին իրագործէ, զերծ մնալով փորձանաւոր վտանգներէ, եւ դառնայ հայ ժողովուրդի դարաւոր երազին՝ ազատութեան եւ անկախութեան շարունակական եւ անողական կենսընթացը համայն ժողովուրդին, գալիք տարիներուն, տասնամեակներուն եւ դարերուն համար»:

Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Ընտրութիւն

Ազգային Ընդհանուր Ժողովը իր վերջին նիստին, 20 Նոյեմբերի երեկոյեան, կատարեց ընտրութիւնը նոր Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական եւ Քաղաքական Ժողովներու անդամներուն:

Կրօնական Ժողովի անդամ ընտրուեցան_Գերշ. Տ. Արտակ Արք. Մանուկեան, Գերշ. Տ. Արտաւազդ Արք. Թրթռեան, Գերշ. Տ. Տաթեւ Արք. Սարգիսեան, Գերշ. Տ. Մեսրոպ Արք. Աշճեան, Գերշ. Տ. Սուրէն Արք. Գաթարոյեան, Գերշ. Տ. Զարեհ Եպսկ. Ազնաւորեան, Գերշ. Տ. Արամ Արք. Քէշիշեան, Գերպ. Տ. Օշական Ծ. Վրդ. Չօլոյեան, Գերպ. Տ. Վարուժան Ծ. Վրդ. Հերկելեան, Գերպ. Տ. Սեպուհ Ծ. Վրդ. Սարգիսեան, Գերպ. Տ. Արշաւիր Ծ. Վրդ. Գաբուճեան:

Քաղաքական Ժողովի անդամ ընտրուեցան_Մեթր Խաչիկ Պապիկեան, Տիարք Ոսկեբերան Արզումանեան, Երուանդ Փամպուքեան, Կարպիս Թիթիւննեան, Յակոբ Պապիկեան, Ցոլակ Թիթէլեան, Անտրէ Թապուրեան, Թաթուլ Օհանեան (Նոր Ջուղա), Վաչէ Մանէնլեան (Լոս Անճելոս), Յարութիւն Գաբրիէլեան (Հալէպ), Օննիկ Մարաշեան (Նիւ Եորք):

Ազգային Ընդհանուր Ժողովը վերջ գտաւ Վեհափառ Հայրապետի եզրափակիչ խօսքով եւ օրհնութեամբ՝ «Պահպանիչ» աղօթքով, որուն հետեւեցաւ միասնական երգեցողութիւնը «Կիլիկիա» մաղթերգին:

Դիւան Ազգային Ընդհանուր Ժողովի

Consecration of the House
(on the composition of Beethoven)
by Diana Der Hovanessian

Bring in the new year
now that we have said good-bye
to the past, with just a bow
of reluctance, just one sigh.

Then let us give thanks,
not looking back
except for joy, for days
and roads we walked,

for friends who shared,
with open hearts,
our time. We had our day.
And look, a new one starts.

from *Songs of Bread, Songs of Salt*
published by Ashod Press
Available at the Prelacy Bookstore